Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile**

Band (Jahr): **33 (1986)**

Heft 10

PDF erstellt am: **13.09.2024**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

**Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

**http://www.e-periodica.ch**

**La vita nel rifugio dev'essere organizzata nel modo più gradevole possibile.**

civile del comune mette in atto i preparativi per assicurare la *ricezione della radio* nei rifugi.

b) Il proprietario
Il proprietario deve occuparsi delle installazioni tecniche e dell'equipaggiamento. I posti-letto possono essere in legno o in metallo, si possono accatastare e sono particolarmente utili se montati e usati come scansie per le provviste. Nelle pagine seguenti i proprietari d'immobili potranno trovare, tra le altre cose, anche delle illustrazioni e gli indirizzi utili per poter ordinare posti-letto ed equipaggiamenti di latrine a secco.

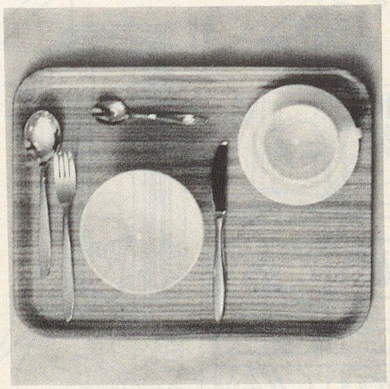
c) Gli occupanti del rifugio
Le persone che si recano nel rifugio sono personalmente responsabili della loro *sussistenza*. Poiché nel rifugio non si può cucinare a causa del calore e dell'umidità, si dovrà far uso soltanto di cibi che possono essere consumati senza cottura e che non richiedono una preparazione particolare. Perciò i viveri d'emergenza che le autorità consigliano di rinnovare periodicamente (e che sono previsti per i periodi in cui ci sono problemi nell'approvvigionamento di generi alimentari) possono essere utilizzati solo in parte nel rifugio. Di conseguenza è importante avere in casa una vera e propria *scorta d'emergenza*, composta di generi alimentari inalterabili per almeno due giorni.
Inoltre occorre prendere con sé coperte, documenti, libri e/o giornali, medicamenti personali, radio a transistor ecc. secondo le indicazioni del promemoria della protezione civile, che è pubblicato nelle ultime pagine degli elenchi telefonici.
Altri particolari sul rifugio, sul suo equipaggiamento, la manutenzione, i controlli ecc. si trovano nell'opuscolo «La vita nel rifugio» che si può ordinare gratis presso l'Ufficio federale della protezione civile, 3003 Berna.

ORNAMIN® SWISS STYLING
...das bruchfeste Geschirr

Die beste Qualität für den harten Zivilschutz-Einsatz.
Keine Verfärbungen durch Kaffee, Tee usw.

Exklusiv für den Zivilschutz durch:

seit 30 Jahren ein Begriff in der Gemeinschafts-Verpflegung.



PROTEKTOR

Zivilschutz-Material Peter S. Kreiliger Postfach 8304 Wallisellen Telefon 01 836 91 65

hegner

## Zivilschutz-Mobiliar

Stapelbare Liegen
Personal-Liegen
Mobile Toilettenanlagen
Effektengestelle
Materialgestelle
Konsoltische
Tische und Stühle

Wir beraten Sie gerne

**J. Hegner AG**
Metallwarenfabrik
Beschichtungswerk
8854 Galgenen
Telefon 055 64 12 29

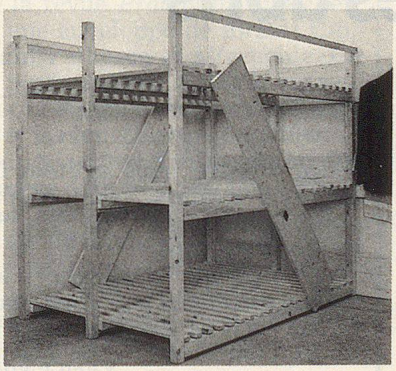
## Diese Notabortausrüstung

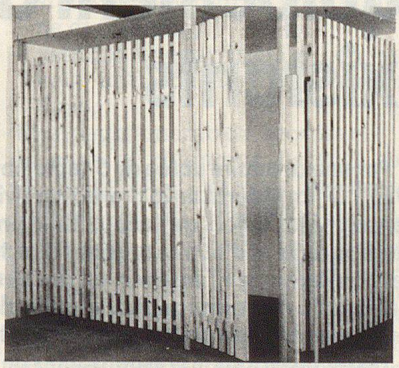
ist vom Bundesamt für Zivilschutz zugelassen. Sie ist wasser- und chemikalienunabhängig und deshalb für die Notsituation besonders geeignet. Basis des Systems ist ein schachtel- und stapelbarer stabiler Kunststoffeimer mit Deckel, mit dem sowohl das eigentliche Klosett als auch das Fäkalien-Depot zusammengestellt werden.

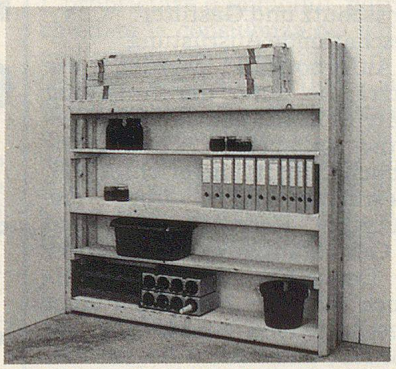
Weitere Informationen: GEORG UTZ AG
5620 Bremgarten, Telefon 057-311220

## Zivilschutz-Liegestellen aus Holz (schockgeprüft und patentiert)

- Als Kellertrennwände für Neubauten geeignet
- Kein Platzverlust
- Leichter Umbau
- Vorratsgestell für die Nachrüstung
- Preisgünstig
- Aus einem Vorratsgestell 3, 6 oder 9 Liegestellen







Prospekte, Verkauf
und Montage:

Gebrüder Huwyler, Schreinerei
6312 Steinhausen
Telefon 042 41 14 93

oder:

| für die Zentralschweiz und das Tessin | für die Ostschweiz | für die Westschweiz | für die Kantone AG/BL/BS/GL/ZH und Teile SZ |
|---|---|---|---|
| Spiller AG<br>Horwerstrasse 133<br>6010 Kriens<br>Telefon 041 41 42 27 | Spiller AG<br>Rheinauerweg 480<br>8447 Dachsen<br>Telefon 053 2 35 15 | Spiller AG<br>Belpstrasse 71<br>3007 Bern<br>Telefon 031 45 95 96 | Spiller AG<br>Renggerstrasse 63<br>8038 Zürich<br>Telefon 01 482 72 25 |